

NOTAIO - NOTAR
Avv. Dott. GIOVANNI NICOLODI
Via del Cappuccini N. 8 - Kapuzinerberg N. 8 - Tel. 26588
39100 BOLZANO - BOZEN



Nr. 54492 - Rep. Nr. 3591 - Racc.

REPUBBLICA ITALIANA

ATTO COSTITUTIVO DELLA SOCIETA' RAIFFEISEN - ZENTRALE

SUEDTIROL A.G. - CENTRALE ALTOATESINA RAIFFEISEN,

S.p.A. ("CENTRALE"), CON SEDE IN BOLZANO

L'anno millenovecentosettantatre il quattordici giugno

14.6.1973

In Bolzano nella sala delle riunioni, al piano

rialzato del Raiffeisenhaus, Via De Lai

Avanti a me avv. Giovanni Nicolodi, notaio in Bolzano,

iscritto al Collegio Notarile di Bolzano

Sono presenti i signori:

- Rainer Robert, nato il 25.5.1902 a Innsbruck e

residente a Villabassa, agricoltore, il quale inter-

viene e stipula, nella sua qualità di Presidente

del Consiglio di Amministrazione, in rappresentanza

del Raiffeisenverband Suedtiroel Gen.m.b.H., Soc. Coop.

Coop. a r.l., con sede in Bolzano, iscritto presso

la Cancelleria Commerciale del Tribunale di Bolzano

al n.1255 Società e n.1451 Fascicolo, in esecuzione

della delibera dell'Assemblea dei Soci dd. 12.4.1973

- Rainer Alois, nato il 25.4.1911 a Campo Trens

e residente a Merano, Mala Bassa, agricoltore,

il quale interviene e stipula, nella sua qualità di Pre-

sidente del Consiglio di Amministrazione, in rappre-

4 LUG. 1973

N. 1129
Giovanni Nicolodi

DIRETTORE REGG.
Dr. V. Jacca

Edde Hartner



sentanza della Sennereigenossenschaft. Meran - Burggra-
fenamt Gen.m.b.H. - Latteria Sociale Merano - Burg-
grafenamnt Soc.Coop. a r.l., con sede in Merano,
iscritta presso la Cancelleria Commerciale del Tri-
bunale di Bolzano al n.1269 Società e al n.1465. .
Fascicolo, in esecuzione della delibera dell'Assemblea
dei Soci dd.7.4.1973;
- Bologna Erwin, nato il 20.9.1942 a Termeno ed ivi
residente, impiegato, il quale interviene e stipula,
nella sua qualità di Presidente del Consiglio di
Amministrazione, in rappresentanza della Erste Trauner
Obstgenossenschaft Eofrut, Gen.m.b.H. - Primo Consorzio
Frutticoltori di Termeno Eofrut Soc.Coop. a r.l.,
con sede in Termeno, iscritta presso la Cancelleria
Commerciale del Tribunale di Bolzano al n.2045 Società
e al n.2328 Fascicolo, in esecuzione della delibera
dell'Assemblea dei Soci dd.11.3.1973;
- Visintin Willy, nato il 3.10.1922 a Laives ed ivi
residente, Via Kennedy, agricoltore, il quale inter-
viene e stipula, nella sua qualità di Presidente del
Consiglio di Amministrazione, in rappresentanza del
Verband der Suedtiroler Obstgenossenschaften VOG,
Gen.m.b.H., Verwertungsbetrieb - Leifers = Federazione
Cooperative Frutticoltori Alto Adige VOG, Soc.Coop.
a r.l., - Stabilimento per l'estrazione e concentrazione

di succhi di mele - Laives, con sede in Laives, iscritta

presso la Cancelleria Commerciale del Tribunale di

Bolzano al n.2260 Società e al n.2552 Fascicolo,

in esecuzione della delibera dell'Assemblea dei soci

in data 8.5.1973;

- Danay Heinrich, nato il 4.8.1932 a Nalles e resi-

dente ad Andriano, agricoltore, il quale, interviene

e stipula, nella sua qualità di Presidente del Con-

- siglio di Amministrazione, in rappresentanza del

VOG Verband der Suedtiroler Obsterzeugerorganisationen

Gen.m.b.H. - VOG Consorzio delle Organizzazioni di

Produttori Frutticoli dell'Alto Adige Soc. Coop. a r.l.,

con sede in Bolzano, iscritta presso la Cancelleria

Commerciale del Tribunale di Bolzano al n.405 Società

e al n.539 Fascicolo, in esecuzione della delibera

dell'assemblea dei soci dd.8.5.1973;

- Gruber Josef, nato il 18.8.1907 a Lana ed ivi

residente, commerciante, il quale interviene e stipula,

nella sua qualità di Presidente del Consiglio di Ammini-

strazione, in rappresentanza della Raiffeisenkasse

Lana, Gen.m.unb.H. = Cassa Rurale Lana, Soc. Coop. a

r.ill., con sede in Lana, iscritta presso la

Cancelleria Commerciale del Tribunale di Bolzano

al n.Gen.I Società e n.36 Fascicolo, in esecuzione

della delibera dell'assemblea dei soci dd.25.3.1973;

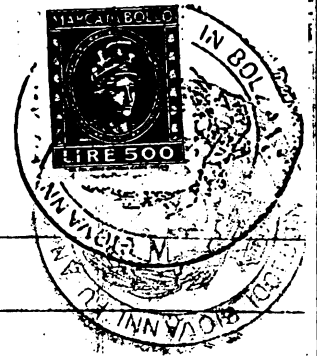
- Jocher Josef, nato il 14.2.1930 a S.Andrea/Bressanone ed ivi residente, commerciante, il quale interviene e stipula, nella sua qualità di Presidente del Consiglio di Amministrazione, in rappresentanza della Raiffeisenkasse St.Andrà/Afers, Gen.m.unb.H., = Cassa Rurale S.Andrea - Eores, Soc.Coop. a r.ill., con sede in S.Andrea, iscritta presso la Cancelleria Commerciale del Tribunale di Bolzano al n.Gen.II Società e al n. 33 Fascicolo, in esecuzione della delibera dell'assemblea dei soci dd.15.4.1973

- Ceolan Alfred, nato il 29.1.1911 a Salorno ed ivi residente, agricoltore, il quale interviene e stipula, nella sua qualità di Presidente del Consiglio di Amministrazione, in rappresentanza della Raiffeisenkasse Salurn, Gen.m.unb.H. - Cassa Rurale di Salorno, Soc.Coop. a r.ill., con sede in Salorno, iscritta presso la Cancelleria Commerciale del Tribunale di Bolzano al n.2063 Società e al n.2346 Fascicolo, in esecuzione della delibera dell'assemblea dei soci dd. 28.4.1973;

- Leiner Manfred, nato il 5.6.1936 a Saalfelden (Austria) e residente a Marlengo, agricoltore, il quale interviene e stipula, nella sua qualità di Vice Presidente del Consiglio di Amministrazione, in rappresentanza della Raiffeisenkasse Marling.Gen.m.unb.H., Cassa



Handwritten signature and notes in the left margin, including the name 'Giovanni' and other illegible scribbles.



Rurale di Marlengo, Soc. Coop. a r. ill., con sede in Marlengo, iscritta presso la Cancelleria Commerciale del Tribunale di Bolzano al n. Gen. I Società e n.

111 Fascicolo, in esecuzione della delibera dell'assemblea dei soci dd. 24.3.1973;

- Wellenzehn Franz, nato il 7.3.1926 a Silandro ed ivi residente, agricoltore, il quale interviene e stipula, nella sua qualità di Presidente del Consiglio di Amministrazione, in rappresentanza della Genossen-

schaft der Obsterzeuger Schlanders, Gen. m. b. H., "GEOS", = Cooperativa Frutticoltori Silandro, Soc. Coop. a r. l.

"GEOS", con sede in Silandro, iscritta presso la Cancelleria Commerciale del Tribunale di Bolzano al n. 483 Società e al n. 622 Fascicolo, in esecuzione della delibera dell'assemblea dei soci dd. 15.4.1973;

- Orian Anton, nato il 5.1.1912 a Cortaccia ed ivi residente, agricoltore, il quale interviene e stipula, nella sua qualità di Presidente del Consiglio di Amministrazione, in rappresentanza della Kellereigenossenschaft

Kurtatsch Gen. m. b. H., = Cantina Sociale di Cortaccia, Soc. Coop. a r. l., con sede in Cortaccia, iscritta

presso la Cancelleria Commerciale del Tribunale di Bolzano al n. 2027 Società e al n. 2310 Fascicolo, in esecuzione della delibera dell'assemblea dei soci

dd. 12.5.1973;

- Rag. Pezari Alfons, nato il 6.6.1943 a Corvara ed ivi residente, albergatore, il quale interviene e stipula, nella sua qualità di Presidente del Consiglio di Amministrazione, in rappresentanza della Raiffeisenkasse Gadertal Gen.m.unb.H., = Cassa Rurale della Val Badia, Soc.Coop. a r.ill., con sede in Corvara, iscritta presso la Cancelleria Commerciale del Tribunale di Bolzano al n.3188 Società e n.3529 Fascicolo, in esecuzione della delibera dell'assemblea dei soci dd.23.4.1973;

- Plunger Arnold, nato il 15.5.1937 ad Appiano ed ivi residente, agricoltore, il quale interviene e stipula, nella sua qualità di Presidente del Consiglio di Amministrazione, in rappresentanza della Raiffeisenkasse St. Pauls - Eppan, GenM.b.H., = Cassa Rurale di San Paolo Appiano, Soc.Coop. a r.l., con sede in S. Paolo Appiano, iscritta presso la Cancelleria Commerciale del Tribunale di Bolzano al n.3179 Società e al n.3520 Fascicolo, in esecuzione della delibera del Consiglio di Amministrazione dd.26.4.1973 e dell'assemblea dei Soci dd.14.4.1973;

- Mayr Anton, nato il 21.2.1903 a Villabassa ed ivi residente, agricoltore, il quale interviene e stipula nella sua qualità di Presidente del Consiglio di Amministrazione, in rappresentanza della Raiffeisenkasse

Niederdorf, Gen.m.unb.H., = Cassa Rurale Villabassa,

Soc.Coop. a r.ill., con sede in Villabassa, iscritta

presso la Cancelleria Commerciale del Tribunale di

Bolzano al n.Gen.II Società e n.90 Fascicolo, in ese-

cuzione delle delibere dell'assemblea dei soci del

1'11.3.1973 e del Consiglio di Amministrazione del

4.4.1973;

- Prinoth Edmund, nato il 20.1.1915 a Ciardes ed ivi

residente, agricoltore, il quale interviene e stipula,

nella sua qualità di Presidente del Consiglio di Ammi-

nistrazione, in rappresentanza della Raiffeisenkasse

Tschars Gen.m.unb.H., = Cassa Rurale Ciardes, Soc.

Coop. a r.ill., con sede in Ciardes, iscritta presso

la Cancelleria Commerciale del Tribunale di Bolzano

al n.Gen. II Società e al n.22 Fascicolo, in esecuzione

delle delibere in data 24.2.1973 dell'assemblea dei

soci e in data 27.4.1973 del Consiglio di Amministra-

zione;

- Watschinger Hans, nato il 12.2.1923 a Sesto ed ivi

residente, agricoltore, il quale interviene e stipula,

nella sua qualità di Presidente del Consiglio di

Amministrazione, in rappresentanza della Raiffeisen-

kasse Sexten, Gen.m.unb. H. - Cassa Rurale Sesto,

Soc.Coop. a r.ill., con sede in Sesto, iscritta presso

la Cancelleria Commerciale del Tribunale di Bolzano.



[Handwritten signature]
[Handwritten signature]
[Handwritten signature]

al n.Gen.I Società e n.82 Fascicolo, in esecuzione della delibera dell'assemblea dei soci dd.26.4.1973;

- Pohl Martin, nato il 11.7.1910 a Tarres ed ivi residente, agricoltore, il quale interviene e stipula, nella sua qualità di Presidente del Consiglio di Amministrazione, in rappresentanza del Suedtiroler Braunviehzuchtverband Gen.m.b.H., = Federazione Provinciale degli Allevatori di bestiame di razza bunoalpina dell'Alto Adige, Soc.Coop. a r.l., con sede in Bolzano, iscritta presso la Cancelleria Commerciale del Tribunale di Bolzano al n.798 Società e al n. 963 Fascicolo, in esecuzione della delibera dell'assemblea dei soci dd.5.4.1973;

- Plattner Heinrich, nato il 30.12.1908 a Bolzano ed ivi residente, Via S.Giustina n.2, agricoltore, il quale interviene e stipula, nella sua qualità di Presidente del Consiglio di Amministrazione, in rappresentanza della Raiffeisenkasse Zwölfmalgreien-Rentsch, Gen.m.unb.H., = Cassa Rurale di Dodiciville e Rencio, Soc.Coop. a r.ill., con sede in Bolzano, iscritta presso la Cancelleria Commerciale del Tribunale di Bolzano al n.Gen.I Società e n. 127 Fascicolo, in esecuzione della delibera dell'assemblea dei soci del 31.3.1973;

Io notaio sono certo della identità personale dei com-



parenti, che tra loro d'accordo e col mio consenso
rinunciano all'assistenza dei testimoni?

Il medesimo mi richiedono di ricevere il presente atto,
dal quale fanno risultare quanto segue:

Tra le Cooperative Raiffeisenverband Suedtiroel, Gen.
m.b.H.- S.Coop. a r.l., Sennereigenossenschaft Meran-
Burggrafenamt Gen.m.b.H. - Latteria Sociale Merano-
Burggrafenamt, Soc.Coop. a r.l., Erste Traminer

Obstgenossenschaft Eofrut, Gen.m.b.H., - Primo Consorzio

- Frutticoltori di Termeno, Eofrut, Soc.Coop. a r.l.,

VOG Verband der Suedtiroeler Obsterzeugerorganisationen

Gen.m.b.H. - VOG Consorzio delle Organizzazioni di

Produttori Frutticoli dell'Alto Adige, Soc.Coop.

a r.l., - Verband der Suedtiroeler Obstgenossenschaften

VOG Gen.m.b.H. Verwertungsbetrieb - Leifers, Federazione

Cooperative Frutticoltori Alto Adige VOG, Soc.Coop.

a r.l., Stabilimento per l'estrazione e concentrazione

di succhi di mele - Laives, Raiffeisenkasse Lana,

Gen.m.unb.H. - Cassa Rurale di Lana, Soc.Coop. a r.ill.,

Raiffeisenkasse St.Andrà/Afers, Gen.m.unb.H., - Cassa

Rurale S.Andrea/Eores, Soc.Coop. a r.ill., Raiffeisen-

kasse Salurn, Gen.m.unb.H. - Cassa Rurale Salorno,

Soc.Coop. a r.ill., Raiffeisenkasse Marling Gen.m.unb.

H. - Cassa Rurale Marlengo, Soc.Coop. a r.ill., Genossen-

schaft der Obsterzeuger Schlanders Gen.m.b.H. "GEOS"-

Cooperativa Frutticoltori Silandro, Soc.Coop. ar.l.;
GEOS, Kerlleigenossenschaft Kurtatsch Gen.m.b.H. -
Cantina Sociale di Cortaccia Soc.Coop. a r.l.,
Raiffeisenkasse Gadertal Gen.m.unb.H. - Cassa Rurale
della Val Badia, Soc.Coop. a r.ill., Raiffeisenkasse
St. Pauls/Eppan; Gen.m.b.H., Cassa Rurale di S.Paolo
Appiano, Soc.Coop. a r.l., Raiffeisenkasse Niederdorf
Gen.m.unb.H. - Cassa Rurale di Villabassa, Soc;Coop.
a r.ill., Raiffeisenkasse Tschars Gen.m.unb.H. -
Cassa Rurale Ciardes, Soc.Coop. a r.ill., Raiffeisen -
kasse Sexten, Gen.m.unb.H. - Cassa Rurale Sesto,
Soc.Coop. ar.ill., Suedtiroler Braunviehzuchtverband
Gen.m.b.H., Federazione Provinciale degli Allevatori
di bestiame di razza bruno-alpina dell'Alto Adige,
Soc.Coop. ar.l. e Raiffeisenkasse Zwölfmalgreien/
Rentsch Gen.m.unb.H. - Cassa Rurale di Dodiciville
e Rencio, Soc.Coop. a r.ill., si conviene di costituire
una Società per Azioni sotto la denominazione "RAIFFEISEN-
ZENTRALE SUEDTIROL A.G. - CENTRALE ALTOATESINA RAIFFEISEN,
SOCIETA' PER AZIONI ("CENTRALE"), CON SEDE IN BOLZANO
- La costituzione di detta Società è stata autorizzata
con lettera in data 23.1.1973 n.579 e in data 11.5.1973
n.3194 della Banca d'Italia, Filiale di Bolzano
- e con delibera della Giunta Regionale della Regione
Trentino-Alto Adige, in data 18.5.1973 n.589.

L'oggetto, le finalità ed ogni altro elemento organizzativo della Società, risultano dallo statuto sociale, che viene qui allegato sotto A e che si compone di ventidue fogli; viene pure allegata al presente atto sotto B la traduzione in lingua tedesca di tale statuto, che a sua volta si compone di ventitre fogli.

I componenti dichiarano di avere esatta cognizione del contenuto dei due allegati suddetti e mi esonerano quindi espressamente dalla loro lettura.

Il capitale sociale della Società è costituito dall'importo di lire 500.000.000.- diviso in 5.000.- azioni da lire 100.000.- cadauna e viene sottoscritto come segue:

Lire 449.000.000.- dal Raiffeisenverband Suedtirol
Lire 3.000.000.- per ciascuna delle altre Cooperative partecipanti come sopra alla costituzione della Società.

I tre decimi del capitale sociale e precisamente lire 150.000.000.- sono già stati versati alla Banca d'Italia, Filiale di Bolzano a sensi di legge, come da ricevuta n.3853 in data 13.6.1973;

A comporre il primo Consiglio di Amministrazione vengono chiamati i signori:

Presidente:

- Kobler Erich, nato l'11.4.1928 a Magrè all'Adige, per conto della Cassa Rurale di Salorno, del cui



- Consiglio d'Amministrazione è membro

I° Vice Presidente:

- Nischler Hans, nato il 4.8.1936 a Merano, per conto del Raiffeisenverband Südtirol, del cui Consiglio d'Amministrazione è Vice Presidente

II° Vice Presidente:

- Gamper Josef, Krautsamer, nato il 12.11.1922 a Marlengo, per conto del Raiffeisenverband Südtirol, del cui Consiglio d'Amministrazione è Vice Presidente

Membri:

- Bologna Erwin, nato il 20.9.1942 a Termeno, per conto del Primo Consorzio Frutticoltori di Termeno "Eofrut", del cui Consiglio d'Amministrazione è Presidente

- Danay Heinrich, nato il 4.8.1932 a Nalles, per conto del VOG Consorzio delle Organizzazioni di Produttori Frutticoli dell'Alto Adige, del cui Consiglio d'Amministrazione è Presidente

- Gruber Josef, nato il 18.8.1907 a Lana, per conto della Cassa Rurale di Lana, del cui Consiglio d'Amministrazione è Presidente

- Jocher Josef, nato il 14.2.1930 a Sant'Andrea di Bresanone, per conto della Cassa Rurale di Sant'Andrea-Eores, del cui Consiglio d'Amministrazione è Presidente

Handwritten signature and vertical text:
A large, stylized signature, possibly "G. Danay", is written vertically on the left side of the page. Below it, the name "Danay Heinrich" is written vertically in a smaller, cursive hand.



te

- Leiner Manfred, nato il 5.6.1936 a Saalfelden, per conto della Cassa Rurale di Marlengo, del cui Consiglio di Amministrazione è Vice Presidente

- Orian Anton, nato il 5.1.1912 a Cortaccia, per conto della Cantina Sociale di Cortaccia, del cui Consiglio di Amministrazione è Presidente

- Pezzeri rag; Alfons, nato il 6.6.1943 a Corvara, per conto della Cassa Rurale della Val Badia, del cui Consiglio d'Amministrazione è Presidente

- Plunger Arnold, nato il 15.5.1937 ad Appiano, per conto della Cassa Rurale di S. Paolo Appiano, del cui Consiglio d'Amministrazione è Presidente

- Pohl Hubert, nato il 20.7.1933 a Castelbello, per conto della Cassa Rurale di Ciardes, del cui Collegio Sindacale è Presidente

- Rainer Robert, nato il 25.5.1902 ad Innsbruck, per conto della Cassa Rurale di Villabassa, del cui Consiglio d'amministrazione è Vice Presidente

- Strobl Alois, nato il 24.1.1920 a Bressanone, per conto della Cassa Rurale di Sesto, del cui Consiglio d'Amministrazione è Presidente

- Wellenzohn Franz, nato il 7.3.1926 a Silandro, per conto della Cooperativa Frutticoltori Silandro, del cui Consiglio d'Amministrazione è Presidente

A comporre il primo Collegio Sindacale vengono chiamati i Signori:

- Karner dott. Anton, nato il 13.6.1906 a Prato allo Stelvio, residente a Bolzano, Via Rio Molino N. 5, quale Presidente

- v. Grebmer Haymo, nato il 31.10.1925 a Brunico, Presidente del Collegio Sindacale della Federazione Provinciale degli Allevatori di bestiame di razza Bruno Alpina dell'Alto Adige, quale membro effettivo

- Plattner Heinrich, nato il 30.12.1908 a Bolzano, Presidente della Cassa Rurale di Dodiciville-Rencio, quale membro effettivo

- Menghin Paul, nato il 6.2.1927 a Bolzano, membro del Consiglio d'Amministrazione della Federazione Cooperative Frutticoltori Alto Adige VOG, quale membro supplente

- Kaser rag. Anton, nato il 26.4.1914 a Merano e residente a Bolzano, Via Vittorio Veneto N. 22, quale membro supplente

Il compenso al Collegio Sindacale viene fissato in lire 400.000.- annue per il Presidente ed in lire 200.000.- annue per ciascuno dei membri effettivi.

I componenti danno atto che hanno dichiarato di voler aderire alla Società anche le Cooperative che risultano dall'elenco che viene allegato al presente

atto sotto C) e che si compone di sette fogli. Tale allegato viene letto ai comparenti da persona di mia fiducia.

Il Consiglio di Amministrazione provvederà, nei limiti delle sue competenze, al riguardo ed il Raiffeisenverband Südtirol dichiara a mezzo del suo rappresentante che provvederà alle cessioni di azioni occorrenti per consentire di dar corso alle ammissioni relative che venissero deliberate dal Consiglio d'Amministrazione.

Il presente atto gode del trattamento fiscale agevolato di cui alla legge 25.10.1968 n. 1089 e successive modifiche e proroghe.

I comparenti precisano inoltre che gli ulteriori sette decimi del capitale sociale sono a disposizione del Consiglio d'Amministrazione.

Il Presidente del Consiglio d'Amministrazione è autorizzato ad apportare all'atto costitutivo (con esclusione però dello Statuto) quelle modifiche o aggiunte che venissero richieste dall'Autorità Giudiziaria in sede di omologa nonchè a ritirare, a costituzione avvenuta della società, dalla Banca d'Italia i tre decimi del capitale sociale ivi depositati.

Per la firma degli allegati e dei fogli intermedi dell'atto costitutivo vengono delegati i comparenti

signori Rainer Robert e Rainer Alois per conto di
tutti.

Richiesto io notaio ho ricevuto il presente atto, che
ho letto ai comparenti; i quali lo approvano dichia-
randolo conforme alla loro volontà ed in conferma lo
sottoscrivono in calce; ed in margine ai primi tre fo-
gli controfirmano i comparenti all'uopo delegati, co-
me pure sui fogli costituenti gli allegati, il tutto
assieme a me notaio.

Scritto da persona di mia fiducia e copre di quattro
fogli pagine quindici e parte della sedicesima.

Robert Rainer *Max Rainer*
Alois Rainer *Ernst Rainer*
Josef Rainer *Anton Rainer*
Yvonne Rainer *Anna Rainer*
Janay Rainer *Emil Rainer*
Emil Rainer *Hans Rainer*
Robert Rainer *Paul Rainer*
Josef Rainer *Alfons Rainer*
Anton Rainer *Ernst Rainer*
Josef Rainer *Alfons Rainer*
Ernst Rainer *Josef Rainer*

